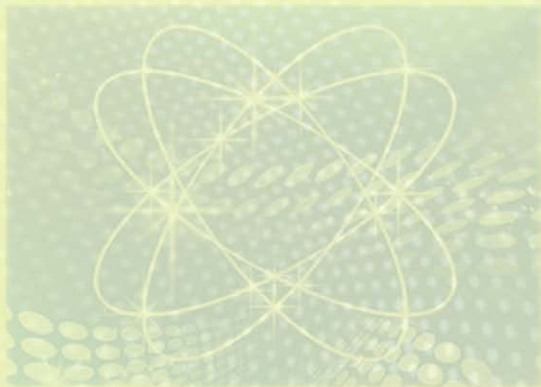


青少年素质教育必读

《少年成长必读中外名著丛书》编委会 编

安徒生童话

(丹麦) 安徒生 著 胡明军 改写



延边大学出版社

青少年素质教育必读

安徒生童话

(丹麦) 安徒生/著 胡明军/改写

延边大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

安徒生童话/《少年成长必读中外名著丛书》编委会编,延
吉:延边大学出版社,2005.8

(少年成长必读中外名著丛书,1.外国,旅行探险篇)

ISBN 7-5634-2118-1

I.安... II.少... III.儿童文学-长篇小说-丹麦-
近代-缩写本 IV.I551.43

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第102483号

选题策划:马永林 石兴利

责任编辑:金昌海 关志明

封面设计:李晓伟

安徒生童话

原著:(丹麦)安徒生

延边大学出版社出版发行

(吉林省延吉市公园路105号 邮编:133002)

北京依鑫印务责任有限公司

开本 850×1168 毫米 1/32 印张 10 字数 240 千字

2006年2月第2版第1次印刷

ISBN 7-5634-2118-1/I·296

全套12册 定价:237.60元(本册定价:19.80元)

序 言

语文新课标指定了中小学生的阅读书目,对阅读的数量、内容、质量以及速度都提出了明确的要求,这对于提高学生的阅读能力,培养语文素养,陶冶情操,促进学生终身学习和终身可持续发展,对于提高广大人民的文学素养具有极大的意义。

中、小学生是未来的主人,必须适应现代竞争激烈和交际广泛的世界生活,在心理、性格、思维、修养等内在素质铸造方面必须积极做好充分准备,同时在语言表达、社会交往等才能方面也必须打下良好的基础,这样才能顺应未来社会的发展潮流。

现代中、小学生不能只局限于校园和课本,应该广开视野,广长见识,广泛了解博大的世界和社会,不断增加丰富的现代社会知识和世界信息,这样才有所精神准备,才能迅速地成熟地长大,将来才可以自由地翱翔于世界的蓝天。否则,我们将永远是妈妈怀抱中的乖乖宝宝,将永远是温室里面的豆芽菜,那么,我们将怎样走向社会、走向世界呢?

世界文学名著是世界各国社会和生活的结晶,是高度艺术化的精神产品,具有永久的闪光魅力,非常集中、非常形象,是中、小学生了解世界和社会的窗口,简直是走向世界、观摩社会的最佳捷径。这些世界文学名著,伴随着世界各国一代又一代的青少年茁壮成长,具有广泛的影响和深远的意义。特别是带着有趣的欣赏的心态阅读这些美丽的世界名著,非常有利于培养青少年积极的和健康向上的心理、性格、

思维和修养,有利于青少年了解世界各国的社会和生活,不断提高语言表达和社会交往的才能,这样就可以早日走向社会,走向世界。

这套世界少年文学名著按照语文新课标指定阅读书目进行了精选,集中体现了语文新课标的精神。我们考虑到广大中、小学生的学识和时间有限,而许多世界文学名著又是卷帙浩繁,不利于中、小学生阅读,我们在参考和借鉴以前译本许多优点和长处的基础上,在忠实原著的基础上进行了高度浓缩,保持了原著的梗概和精华,还配有形象的插图和助读的注解,图文并茂,深入浅出,使之尽量符合时代和社会的发展,尽量适合少年儿童阅读,这就便于广大中、小学生轻松阅读和理解吸收了。

著名语言学家、北京大学教授陆俭明说“语文负载着传承祖国文化和民族精神的任务,有着极其丰富的文化内涵,极其辉煌的人文精神,应当使语文的工具性与人文性水乳交融。为此,语文课程标准要求,在语言能力发展的同时,培养爱国主义情感,社会主义道德品质,逐步形成正确的价值观念和积极的人生态度,提高文化品位、审美情趣。比如,在阅读中,要求学生不仅做到文通字顺,而且通过阅读作品,向往美好的情境,关心自然和命运,关心作品中的人物命运和喜怒哀乐,向往和追求美好的理想,从中获得对自然、社会、人生的有益启示。”

这就是我们出版这套世界少年文学名著的初衷,因此,具有特别重要的意义,有着极强的启迪性和价值性,非常适合广大青少年阅读和收藏。

目 录

卖火柴的小女孩	1
神奇的妈妈	7
公主和小豌豆	19
大兵和打火匣	21
拇指姑娘	31
皇帝的新衣	47
广场上的铜猪	54
一位母亲的故事	70
两位姑娘	78
踩在面包上走路的姑娘	82
丑小鸭	97
刚强的锡兵	108
裁缝的儿子拉斯姆斯	113
神奇的箱子	132
五颗豌豆	139
小狐仙	144
守门人的孩子	150
红色的鞋子	174
空画册	183
狐仙和夫人	243

卖火柴的小女孩

这是一个十分寒冷的冬天，雪下得越来越大。夜晚差不多都要被冻僵了。除夕就在这天晚上蔓延开去，这个晚上是喧闹的夜晚，人们的心情随着春节的到来显得很愉快。这时候，大街上走来了一个穿着破烂衣服的小女孩，她的脚上竟然没有穿鞋。小女孩本来是穿着鞋出来的，那是一双她母亲的又大又宽的鞋子，她穿在脚上，就像踏在船上一样。就在她急急忙忙穿过大马路的时候，突然，飞奔来了几辆大马车，她来不及躲避，左脚一只鞋子就这样被弄掉了。她仔细地找呀找呀，就是找不回来，这可是她母亲的鞋子呀，她不敢丢失，但现在却被她弄丢了，她很担心也很伤心。至于右脚上的那一只鞋子，是被马路对面的一个少年拣走了。那个少年嘻嘻地对着小女孩说，这个鞋子用处可大了，可以做他后代们的大摇篮。

小女孩更伤心了，连跟她一样大年龄的少年都来欺侮她。她只好忍受着寒冷，光着小脚踏在积满了雪的大马路上。她的小脚现在被冰冷的雪冻伤了，小脚里的血液都变成淤黑了，皮肤一片紫色。她的破烂口袋里用厚厚的纸把火柴包了一层又一层，她也很小心地用双手包着那个破烂的口袋，生怕一不小心就漏掉了几盒火柴。小女孩从这条街走到那条街，街上行人很少，因为今晚是除夕夜啊！别人都是一家人团团圆圆的围在大火炉边吃团圆饭呢。没有

人买她的火柴，哪怕是一根，她今天没赚到一分钱，这个可怜的小女孩！

天呐！现在这个又累又饿又冷的小女孩还在大雪厚积的大街上徘徊着。她不敢回家，她可是一根火柴都没有卖掉呀，飘飘扬扬的鹅毛大雪在不停地下着，小女孩一个人孤单单地在大街上走着，大雪压在她那头美丽的长发上，她显得更加秀丽了。但是她没有想到这些，她想到的是口袋里还没有卖出的火柴。火柴有多少，她的心思就有多少。她走着走着，就看到了大街两旁的橱窗。橱窗里面都是明亮的灯光，灯光借着窗户射到了大街上。烤鸭的香气也随着灯光一起跑出来了，小女孩站在大街上很小心的嗅了嗅，已经飘到了大街上的香味。但是，香味都从她的鼻子前面溜走了，她很着急，她什么都没有嗅到。不过，她还是能够感觉到好吃东西的气味。她看了看四周，还是一个人都没有，她想，没错，今晚是除夕夜，谁会出来逛这个大雪纷飞的夜晚呢。

小女孩在两幢豪华的大房子之间的偏僻角落蹲了下来。她是抱着脚蹲下去的，她认为这是个最偏僻角落，冷风找不到她。但她没想到，这个地方同样冷得要命。她哆哆嗦嗦的抱着身子，又把一双冻伤的小脚藏在了她那破烂的衣服下面，她那个样子，她极像一只受伤蜷曲的小刺猬，但是，无论她怎样藏起幼小的身体都无济于事，天气实在太冷了，每个地方都一样。在这个时候，她想到了她的家，家里也跟她的衣服一样破烂，说不定现在她的父亲和母亲也躲在屋里的角落，抱着头，哈着气呢，她的父亲是个很凶恶的人，她现在还不敢回去，回去的话肯定要挨打，因为她没有赚到一分钱。

此时此刻，她的整个身体被无情的大雪冻得快要没有了知觉。她摸了摸包在破烂口袋里的那些火柴，她想到了这些火柴也跟她一样很冷的。她的小手快要冻僵了，她多么渴望有一点点火焰来温暖她的手啊，她又情不自禁的摸了摸破烂衣服里面包着的火柴，她终于拿出了宝贵的一根小火柴，“嗤”的一声，她在墙壁上轻轻一擦，火柴就燃烧了起来，小女孩看到红红的火焰腾升而起，好像一面火红的镜子，她立即感到无比的温暖。她通过火柴这面镜子，看到了一个宽敞的客厅，墙边有一个大大的壁炉，壁炉里的火熊熊燃起，她看到了那团大火正要向她迎面扑来，这团大火汹涌得可以把她烧为灰烬，但她现在实在太冷了，冷得就像一块冰，她奋不顾身地扑了上去，还伸出小手去抓那团火，但是还没等她抓到那团大火的时候，她的火柴已经烧完了，雪风一吹，火柴灰随风而去。这时，宽敞的客厅、大大的壁炉、熊熊的烈火都随着燃烧的火柴消失了，她手上什么东西也没有，寒冷又一次把她包围住了。她又开始哆哆嗦嗦起来，而且比以前更冷。

小女孩不甘心，她又鼓足了勇气，又从破烂的衣服里颤抖地掏出了一根瘦弱的火柴，用两只哆嗦的小手举着小火柴凑近了墙壁，又上面轻轻一擦，她先听到一阵悦耳的“嗤嗤”声，然后火柴又被擦亮了，微弱的火光都把小女孩的周围照亮了。她感觉四周都温暖了起来，仿佛回到了夏天，她通过火焰又看到了一些奇妙的东西，她眼前的墙壁现在透明了起来，她现在看到的是一个要多大就有多大的厨房，小女孩整整有一天的时间没吃到东西了，她太饿了，她的肚子在隐隐作痛，她睁大了眼睛，她看到了厨房里摆着一个很大的餐桌，桌子上还压着一块又白又干净

的桌布，桌上放满了很多好吃的，什么葡萄、雪梨、苹果、桃子、杨梅等等数不清的一大堆水果，还在那几个特大的碗里放了很多烤鸭、烤鹅、烧鸡。她看得着了迷，两只眼睛睁得大大的，那只烧鸡肥得流油，以至于它在桌布上每走一步，都会留下一个十分明显鸡爪印，那可都是十分香美的油啊。它太大了，大得把插在它背上的刀叉都掩盖了，它一站起，小女孩都看不见它背上的那把刀叉，它笑吟吟地向小女孩走来了，还有几步的距离——突然，火柴又烧完了。

小女孩的口水还没流到肚子里面去，就生硬地卡在喉咙里，她用手去抓那只烧鸡，但是抓到的是一堵又大又冻的墙。

小女孩又从破烂衣服里面颤颤抖抖地掏出了一根火柴又在墙壁上“嗤”的一声，擦燃了。这次她一眼就看到了一棵又高又大也很漂亮的圣诞树，她很高兴走到树下，缠绕在圣诞树上的小蜡烛们一个比一个亮，她觉得这棵高大的圣诞树是世界上最美最大的，因为树顶上正挂着弯弯的月亮呢，一些星星也藏在树里面一闪一烁的，很好玩，蜡烛们都飞了起来，飞向天空，天越来越明亮。小女孩看得眼花缭乱，她睁着大大的眼睛抬头望天，一片片圣洁之光照在了她的脸上，照在了她单薄的身影上，小女孩感到幸福，天上的星星都在朝她眨着眼睛呢，很淘气的样子。突然天那边不小心掉下了一颗小小的星星，那颗小小的星星从天的那边快速的向天的这边滑落了过来，谁也挡不住，小女孩叹了一口气，因为她也帮不了那颗小星星，她自言自语的说“真可怜，又有一个生命要结束了。”她想起了她慈祥的奶奶，奶奶活着的时候，对她可好了，她是世界

上最疼爱小女孩的人，但是奶奶已经住到天堂上去了，她一直想到那个遥远的天堂里，还有一个最疼她的人——她的奶奶，还在想念着她，奶奶生前还告诉过她：当天上一颗星星滑落下来的时候，肯定是又有一个生命住到天堂里去了。

小女孩太想她的奶奶了，她真想马上见到她奶奶，她飞快地又掏出一根火柴，在墙壁上狠狠的擦了一下，又是“嗤”的一声，火柴又被擦燃了。小女孩发现这根火柴比前面三根火柴都要亮，小女孩能看得到的地方都被照亮了，她那个慈祥的奶奶从那个遥远的天堂里走来，奶奶带着微笑出现在她的面前，小女孩高兴得差点跳了起来，她大声的喊道“我的奶奶！你怎么到现在才来看我呀？你不知道我一个人是多么孤单，这个世界上真是太冷了，我真的受不了，求求你，我的奶奶！请让我跟你在一起吧，我要离开这个世界，我要和你在一起，你要知道，这根小小的火柴马上就要熄灭了，我就什么都没有了，大大的壁炉、肥大的烧鸡、高大的圣诞树以及慈祥的您，很快的什么都没有了，你快把我带走吧！”小女孩伸出了双手去抱她的奶奶，她的奶奶只是微笑着看着她，风一吹，火柴又灭了，小女孩急了，她拼命地把破烂口袋里的全部火柴都拿了出来，不断地在墙壁上猛擦狠划，墙壁都被火柴擦热了，火柴一根根的燃烧了起来，她的奶奶一下子变得无比高大起来，她的微笑是那样慈祥、和蔼、可亲。小女孩太高兴了，因为她的奶奶伸出了温暖的双手把她抱了起来，小女孩被她奶奶抱入了怀里，两个人都微笑着向那没有饥饿，没有寒冷，没有痛苦，没有悲伤的天堂走去。转眼间，就不见了。

当太阳升起的时候，已经不是那个悲伤的除夕夜了，这是新年的第一天，天气暖和了起来。大街上来来往往有些人出来走了。那个卖火柴的小女孩，那个穿着破破烂烂，光着小脚的卖火柴的小女孩，此时此刻面带微笑坐在了那个冰雪还没有融化的墙角边。她的微笑已经冻僵了，除夕夜的时候，她被飘飘扬扬的鹅毛大雪冻死在那两幢豪华大房子之间的偏僻墙角边，她全身一片雪白，她手上剩下的那一根火柴也是白的。

有个好心人说 “她的火柴也救不了她!” 但是，除了卖火柴的小女孩外，没有人知道，她在除夕夜擦燃火柴看到一切美好的东西，最后，她还幸福地和她慈祥的奶奶一起微笑着步入了那个又遥远又美丽的天堂。

神奇的妈妈

在那个遥远的古代，有一位少年，他到处去玩。很糟糕的是把他妈妈为他做的一双鞋搞湿了。他的两只脚泡在潮湿有水的鞋子里没有脱出来。就这样他得病了，而且还病得不轻，他躺在床上痛苦地呻吟着。他母亲很心疼他，为他找一些治病的药，其中有上好的接骨木茶，接骨木茶真是好东西，它治病疗效特别好，但是这种东西很珍贵的。

就在那个少年躺在床上养病的时候，一位很幽默的老爷爷来到他的床边，他是那个少年的邻居，和蔼可亲的样子让那个少年很高兴和他在一起。老爷爷一直都是一个人生活，他没有结过婚，这么多年，就是这样过来的。但是他很乐意跟小孩们一起玩耍，因为他经常感到寂寞。小孩们也乐意跟他在一起，因为他有数不清的传说，那些传说都十分好听，老爷爷常常讲给他们听。

那个少年一看到老爷爷就特别高兴，连接骨木茶都不想喝了，她妈妈不断地催促他喝接骨木茶，但是他很淘气，他就是不喝。老爷爷就对他说 “还要不要我给你讲好听的传说呢？”那个少年生怕老爷爷不讲给他听，他便很快把那碗接骨木茶喝了，他要老爷爷讲好听的传说呢。老爷爷不急不忙，他笑眯眯地对少年说 “你要告诉你妈，你的脚怎么会让鞋子进水的？你是不是在外面很不听话？”她妈妈也急切地问他。那个少年便不得不说了，他说 “我走过一条

小河的时候，我看到水底有几条大鱼，我就什么都不顾了，跳进水里去捉鱼了，所以就打湿了鞋子，打湿了脚，还打湿了身子。我就是这样得病的，妈妈，我错了，请你原谅我！”老爷爷笑了，连连夸他是个讲真话的好孩子，他的妈妈高兴地抱住了他，亲了亲。

少年说 “老爷爷，你现在可以为我讲一个最好听的传说了吧！我没有撒谎，你应该讲一个传说奖励我。”

老爷爷笑着说 “本来嘛，我今天是不想讲给你听的。不过你既然是个不撒谎的好孩子，我就讲给你听吧。不过，好听的传说都还躺在我的脑子里睡觉呢，我看看它们现在醒了没有？”

少年说 “老爷爷，你真会逗人，现在是大白天的，它们怎么还会睡觉呢。你快讲吧，我等不急了。”

少年的妈妈在一旁又为少年加了一碗接骨木茶，正凉着气呢，随时准备再让少年补喝一碗接骨木茶。

少年只是催促老爷爷快讲，因为他实在忍不住了，他的眼睛紧紧盯着老爷爷的嘴巴。

老爷爷说 “别急，等一会儿吧，它还在睡觉呢。它要醒来的时候，谁都让它睡不了的，你看你看，它现在已经醒来了，它跳到你那碗接骨木茶里去了。”

老爷爷要给少年讲的这个传说，是和接骨木有关的。少年睁大了眼睛，瞪着那碗接骨木茶不放。他看到了热气轻轻飘了起来。飘离了碗，飘到了半空中，然后弥漫了整个房子，整个房子都是接骨木味儿。紧接着那个装着接骨木的大碗颤动了起来，越来越厉害。一棵树苗就从碗底生长了出来，它像热气一样生长到半空中去。没过一会儿，树叶树干都长了出来，这可是一棵既茂盛又漂亮的接骨木

树呀，有一段树枝好像认识那个少年似的，一直不折不挠向他生长了过来，那个少年真是又惊又喜。更让他不可思议的是，接骨木树顶上出现了一个和蔼可亲的老奶奶，她的穿着打扮很神奇，她把长长的头发盘结成一块，更令人不可思议的是，老奶奶的皮肤和头发都是绿色的，跟树一个颜色。她穿的是绿叶绿花，这个老奶奶虽然上了年纪，但却比美丽的姑娘还要美丽。

少年和老爷爷打听她的名字。老爷爷说 “很多人都称呼她为接骨木妈妈。你瞧，她长得多漂亮呀！虽然她是一身绿色皮肤的人，但是并没有掩盖住她的美丽。不是吗？好了，现在我就讲一个有关于接骨木妈妈所见所闻的故事吧！听好了！”

在一个遥远的渔民居住地，准确一点说，那是个渔村。接骨木妈妈也在那里生活了一段很长的日子呢。因为那里也有许多美丽漂亮的接骨木树。有一位老渔民家里也种了一棵很大的接骨木树，接骨木妈妈有一天就到他家去了。老渔民夫妇手拉着手、心满意足地坐在了接骨木大树下，他们都做了爷爷奶奶了，他们子孙满堂，过不了多久，他们就要搞一次纪念他们结婚四十周年的活动，到时候全家人都参加。但是他们忘了到底哪一天才是他们的结婚四十周年纪念日，当然接骨木妈妈是知道的，她此时此刻正安安稳稳地坐在接骨木大树上，她微笑地看着这对老夫妇。她对他们说 “要不要我告诉你们呀？你们可以问我呀！”不过，这是接骨木妈妈的语言，一般人是听不懂听不见的，他们正兴致勃勃地说着他们以前的时光，说着他们年轻时的的大好时光。

“我现在还记得，我们在那个时候都是青年人，那个时

候，你是那么年轻漂亮，我们经常在一块玩耍追逐。”老渔夫说。“对呀，那个时候你长得很威武健壮。我们还在院子里一块种植花草树木呢，我们种了一棵接骨木树。没过多久，这棵树就长得比我们还要高了。你看，现在它不知比我们高出了多少倍呢，又粗又大的。好乘凉！”老婆婆说。

“对啊！院子里另一个角落还有一个专门养鱼的水池呢。我们经常在那里游泳，有时还放上我自己雕刻的小木船。小木船在水池里自己浮上浮下，可好玩了。没多久，我就告别了你，我长大了，要去打鱼了，那可是有大风大浪的大海啊，可不同这小小的水池。”

“不错，我们曾经还读了不少的书，我们还是有点知识的。”老婆婆说。“不管怎么说，我们没多久又重新相会了。好久没见了，我们看到对方就拥抱了起来，我们亲吻着对方，久久不肯分离，我们还许下了山盟海誓。快要到傍晚的时候，我们俩个已经站在圆塔之上，我们看到了我们的首都哥本哈根以及遥远的海洋，那是个另外一片宽大的天地。接着，我们又游览了腓德烈斯贝公园，要知道很多达官贵人都到这里游玩过，很多人也知道王室里面的人物来过这里。”

“不过，我又要出海了。这次可不同上一次，我要很多年才回来，”老渔夫说。

“当你又要离开的时候，我心里不知道多么担心。我每天都在为你祈祷平安，祝福顺利。我在门口挂了一盏明亮的灯，我用纸把它罩住了，我每时每刻都要看望那盏灯，生怕它灭了，让你找不到回家的路。上帝保佑，灯还在亮着，但你不知道在哪里呢。我太害怕了，因为我不想失去你，你一去就是那么多年，我还以为你把我忘了呢。我现

在还记得清清楚楚，那一天阴云密布，一转眼就大雨滂沱。我在雇佣我那户人家干的工作是每天收拾他们家的卫生。我每天都要把成堆成堆的垃圾用一个桶装好抬到门口，让捡垃圾的人收拾那些废品。我那天把垃圾桶一放在门口，一个送信的人很快塞给了我一封信。我一看就知道是怎么回事了，这封信是你写的。我把垃圾桶一放下，就把双手在衣服上擦了又擦，生怕弄脏了这封来之不易的信。我看着看着眼睛就模糊了，因为这可是你写给我的信啊。你说你近来很好，不用担心你。我太高兴了，我一直呆在垃圾桶旁边发呆，大雨下得更急，有人乘我没有防备的时候，一下子就抱住了我。”

“不错，是有一个从后面抱住了你，但是，这个人也没有得到好处，你转身就扇了那人一个巴掌！”

“你别说了，我当时吓死了，我还以为碰到醉鬼了呢，你突然一下子从后面抱住了我，我怎么知道呢？我看清楚了是你，我又反过来一把把你搂住了，我投入了你的怀里，你的身体是那么的强壮，你是我的依靠，我太爱你了。”

“接着我们就走到了礼堂，面对神父，面对上帝，我们互相都说了彼此的心里话，我对你说，我愿意娶你做我的妻子，你也对我说，你愿意嫁给我。我们的孩子就这样一个接一个的出生了，他们是幸福的。”

“你说的没错，你看看他们，比我们高还要强壮，我们老了，他们继承了我们的家业，这样很好！”

“对啊，孩子们都长大了，他们也结婚生子了，我们都成了老爷爷老奶奶了。在这样一个大家庭，我们生活得很和睦，孩子们都很健康，我们全家都很幸福。现在我们该为我们结婚四十周年表示表示了。你说呢？”